

**Frauen und Flucht/ Migration –
Workshop für Multiplikator*innen**

22. April | 14:00–18:00 Uhr

Referentin: Behshid Najafi, Agisra e.V./Köln

Der Workshop stellt die Frage, warum Frauen flüchten oder migrieren und thematisiert die Situation der Frauen, sowohl in ihren Herkunftsländern als auch in Deutschland. Der Fokus liegt auf der Sensibilisierung für die Fluchtursachen und die dadurch entstehenden speziellen Situationen von Frauen. Der Workshop richtet sich an Sozialarbeiter*innen, Berater*innen und Multiplikator*innen, die mit und für geflüchtete Frauen arbeiten.

Ort: .lkj) Sachsen-Anhalt e.V.
Brandenburger Straße 9 39104 Magdeburg | Raum 2.12.
Anmeldung erbeten bis 19.4. per E-Mail:
info@resonanzboden.global
Telefon: 0391 244 51 76/-77
Eine Kinderbetreuung kann auf Anfrage organisiert werden.

Die Teilnahme ist kostenlos!



Resonanzboden

House of Resources Magdeburg
Brandenburger Straße 9, 39104 Magdeburg
Telefon: 0391 244 51-77 | Telefax: 0391 244 51-70
www.resonanzboden.global
info@resonanzboden.global



In Kooperation mit:



Empowerment Workshop
for Refugee Women

Empowerment-Workshop
für geflüchtete Frauen

نيسان ٢٠٢١ | يوم من الساعة العاشرة إلى الساعة الخامسة مساءً

Autonomisation (Empowerment)
Atelier pour les femmes réfugiées

توانمندی برای خودسازماندهی و آتوئومی

Oficina de empoderamento
para mulheres refugiadas

Empowerment Workshop
for Refugee Women

Empowerment-Workshop
für geflüchtete Frauen

نيسان ٢٠٢١ | يوم من الساعة العاشرة إلى الساعة الخامسة مساءً

Autonomisation (Empowerment)
Atelier pour les femmes réfugiées

توانمندی برای خودسازماندهی و آتوئومی

Oficina de empoderamento
para mulheres refugiadas

Empowerment Workshop for Refugee Women

23 April, 10:00 – 17:00 h

Workshop leader: Behshid Najafi (Agisra e.V./ Köln)

The aims of the workshop are

- to raise awareness and sensitization against mechanisms of suppression
- to develop possibilities to act against discrimination and to stand up for human rights
- to give information about rights (and obligations) in Germany

Place: .lkj) Sachsen-Anhalt e.V. Brandenburger Straße 9
39104 Magdeburg | Room 2.12. Please register until
14 April via e-mail: info@resonanzboden.global or via
telephone: 0391 2445176/-77. Please also mention the

language you need translation for!

We will provide translation for English, Arabic, French and
Farsi. We can organize translation for other languages as
well. We will offer child care.

Participation is free of cost!

Empowerment- Workshop für geflüchtete Frauen

23. April | 10:00–17:00 Uhr

Referentin: Behshid Najafi, Agisra e.V./Köln

Die Ziele des Workshops sind

- Bewusstwerdung und Sensibilisierung gegen Unterdrückungsmechanismen
- Handlungsmöglichkeiten gegen Diskriminierungen zu entwickeln und sich für Einhaltung der Menschenrechte einzusetzen
- Information über Rechte (und Pflichten) in Deutschland zu geben

Ort: .lkj) Sachsen-Anhalt e.V. | Brandenburger Straße 9
39104 Magdeburg | Raum 2.12. Anmeldung erbeten bis
17.4. per E-Mail: info@resonanzboden.global oder Tele-
fon: 0391 244 51 76/-77. Bitte geben Sie dabei auch die
benötigte Sprache an!

Sprachmittlung für Englisch, Arabisch, Französisch und
Farsi ist vorgesehen. Weitere können organisiert werden.
Eine Kinderbetreuung ist vorhanden.

Die Teilnahme ist kostenlos!

نيسان، ٢٣ يوم من الساعة العاشرة إلى الساعة الخامسة مساءً

التمكين - ورشة عمل للنساء اللاجئات

إلقاء: الملقية بهشيد ناجافي من جمعية أجيسرا من كولونيا

أهداف ورشة العمل:

إيقاظ الوعي والتوعية ضد الاضطهاد
تطوير إمكانيات التعامل ضد التمييز والدفاع عن حقوق الإنسان
توفير معلومات حول الحقوق (والالتزامات) في ألمانيا

ساكسونيا أنهالت lkj : المكان

Brandenburger Straße 9

39104 Magdeburg

الغرفة: 12.2

يرجى التسجيل حتى 17.4

البريد الإلكتروني: info@resonanzboden.global

0391-244 51 76/-77. أو الهاتف:

يرجى أيضا ذكر اللغة المطلوبة

مخطط له وجود ترجمة للغات التالية: الإنجليزية والعربية والفرنسية والفارسية

وبإستطاعتنا تنظيم المزيد. تتوفر رعاية للأطفال

المشاركة مجانية

Autonomisation (Empowerment) –

Atelier pour les femmes réfugiées

23 avril, 10:00–17:00 heures

Intervenante: Behshid Najafi du Agisra e.V., Cologne

Les objectifs de l’atelier sont:

- Prise de conscience et sensibilisation contre les mécanismes d’oppression
- Développer les moyens d’action contre les discriminations et batailler pour le respect des droits de l’homme
- Donner des informations concernant les droits (et obligations) en Allemagne

Lieu: .lkj) Sachsen-Anhalt e.V. Brandenburger Straße 9
39104 Magdeburg Salle 2.12. Inscription demandée
jusqu’à 17 avril par mail: info@resonanzboden.global ou
par téléphone: 0391 244 51 76/-77. Veuillez indiquer votre
langue nécessaire! Traduction en anglais, arabe, français et
farsi est prévu. D’autres langues peuvent être organisées.
Une garde d’enfants est disponible.

La participation est gratuite!

در تاریخ 23 آوریل از ساعت 10 صبح تا 5 بعد از ظهر

کارگروه ی برای زنان پناهنجو و مهاجر

سخنرانی و گفت و شنودی با بهشید نجفی از گروه آگیسرا (انجمن مشاوره و اطلاعاتی
فمینیستی برای زنان پناهنجو)

در شهر کلن آلمان

Referentin: Behshid Najafi vom Agisra e.V./Köln

اهداف ورکشاپ در زیر

- خود آگاهی و ایجاد حساسیت علیه مکانیسم سلطه کرایه و استثمار
- یافتن و تکامل گزینه های عملی علیه تبعیض و اینکه چگونه برای رعایت و برقراری حقوق
بشتر تلاش و فعالیت کنیم.
- در اختیار گذاشتن اطلاعاتی در رابطه با حق و حقوق (و مسئولیت) در آلمان

آدرس محل: «ای-ک-بوت» ایالت زاکسن- آنهالت- خیابان براندن بورگ پلاک 9- گد شهری 39104 شهر
مگدبورگ اتاق 2.12

برای شرکت در این نشست لطفاً تا روز 17 آوریل با ایمیل و شماره تلفن زیر تماس بگیرید

0391-244 51 76/-77

info@resonanzboden.global

لطفاً در صورت نیاز به مترجم، به ما از قبل اطلاع دهید تا بتوانیم مترجمانی برای این نشست به زبانهای
مورد نیاز استخدام کنیم.

مترجمان زبانهای انگلیسی، عربی، فرانسوی و فارسی موجود می باشند. برای زبانهای دیگر نیز امکان
مترجم وجود دارد. لطفاً از پیش به ما اطلاع دهید.

شرکت در این ورکشاپ رایگان می باشد.

Oficina de empoderamento para mulheres refugiadas

23 de abril, 10:00–17:00 h

Coordenadora: Behshid Najafi (Agisra e.V./Köln)

O motivo da oficina é

- conscientização e sensibilização contra os mecanismos de opressão
- desenvolver possibilidades de agir contra discriminação e lutar pelo cumprimento dos direitos humanos
- dar informação sobre os direitos (e as obrigações) na Alemanha

Lugar: .lkj) Sachsen-Anhalt e.V. | Brandenburger Straße 9
39104 Magdeburg | sala 2.12. Por favor registrar até 17
de abril por E-Mail: info@resonanzboden.global ou por
teléfono: 0391 244 51 76/-77. Por favour informar o
idioma para qual precisa de tradução!

Vai ter tradução para Inglês, Árabe, Francês e Farsi. Nos
podemos organizar tradução para outros idiomas tam-
bém. Temos acolhimento de crianças.

A participação é gratuita!